

Indice

Introduzione, di Martin Maiden	p.	XV
I traduttori raccontano. <i>Una conversazione con Annalisa Nesi</i>		XXXV
Prefazione dell'Autore al secondo volume dell'edizione italiana		LIII
Elenco delle fonti del secondo volume		LV
Elenco delle abbreviazioni del secondo volume		LXV
Trascrizione fonetica		LXVII
PARTE PRIMA: IL NOME		
I casi		
343.	Nominativo e accusativo	5
344.	Casi di conservazione del nominativo	5
345.	Accusativi di particola rilievo	7
346.	Conservazione del genitivo	8
347.	Conservazione del genitivo plurale	9
348.	Ablativo o accusativo?	10
349.	Resti del locativo?	11
Le declinazioni		
350.	Generalità	12
351.	La prima declinazione (<i>porta</i>)	12
352.	La seconda declinazione (<i>gallo</i>)	13
353.	La terza declinazione (<i>cane, chiave</i>)	14
354.	La quarta declinazione latina	16
355.	La quinta declinazione latina	19
356.	Il tipo <i>poeta</i>	19
357.	Il tipo <i>barba</i> : <i>barbane</i>	20
358.	Modificazioni dell'uscita del tema	21
359.	Cambio d'uscita del tema	23
360.	Toscano <i>alia, apia</i>	23
361.	Forme del plurale passate al singolare	24

Formazione del plurale

362.	Il tipo <i>le capre (le capri)</i>	p.	25
363.	Il tipo <i>la(s) capra(s)</i>		27
364.	Il tipo <i>i galli (i poeti)</i>		30
365.	Il tipo <i>i cani (i cane)</i>		31
366.	Il tipo <i>le chiavi (le chiave)</i>		32
367.	Il tipo <i>le mano</i>		34
368.	Il tipo <i>le ossa (le sacca)</i>		35
369.	Il tipo <i>le osse</i>		37
370.	Il tipo <i>le corpora</i>		39
371.	Il tipo <i>i barbani e le nonane</i>		41
371-a.	Particolari tipi di plurale		42
372.	Il tipo <i>le càpita</i>		43
373.	Altri casi di plurali d'imparisillabi latini		43
374.	Modificazioni fonetiche dell'uscita del tema (<i>amico : amici</i>)		44
375.	Altre palatalizzazioni (<i>anno : agni, cavallo : cavagli</i>)		47
376.	Plurale metafonetico		47
377.	Plurale femminile nel napoletano (<i>e bbene 'le vene'</i>)		48
378.	Plurali mancanti di connotazione distintiva		49
379.	Il plurale nelle parole composte		49

Il genere

380.	Distinzione del genere delle persone	52
380-a.	Nomi di città	53
381.	Nomi d'animali	54
382.	Nomi di piante	56
383.	Trapasso da neutro a maschile	59
384.	Plurale dei neutri	59
385.	Trapasso da neutro singolare a femminile	61
386.	Uso del femminile come accrescitivo	63
387.	Cambio di genere nel diminutivo (e accrescitivo)	64
388.	Aggettivi e participi sostantivati	65
389.	Vocaboli della quarta e quinta declinazione latina	66
390.	I vocaboli astratti in <i>-ore</i>	67
391.	Il gruppo <i>monte, ponte, fonte, fronte, dente</i>	68
392.	Vocaboli ambigeni	69
393.	Vocaboli principianti per vocale	70
394.	Ambiguità della desinenza	71
394-a.	Cambi di genere dovuti al sostrato	73
395.	Casi non anco chiariti	73

L'aggettivo

396.	Il genere	p.	75
397.	Formazione del plurale		77
398.	Forme abbreviate		78
399.	Aggettivo e sostantivo		78
399-a.	Aggettivi sostantivati		80

La comparazione

400.	Casi di conservazione del comparativo latino	81
401.	Accrescitivo inorganico	83
402.	Doppio accrescitivo	83
403.	Il superlativo relativo	83
404.	Il superlativo assoluto	84
405.	Il secondo termine di paragone	85
406.	Accrescitivi con prefissi e suffissi	86
407.	<i>Novo novento</i>	87
408.	Accrescitivi con raddoppiamento	87
409.	<i>A corpo a corpo</i>	88
410.	Accrescimento per apposizione (<i>nudo bruco</i>)	89
411.	<i>Navigare riva riva</i>	89
412.	Intensificazione del verbo	92
413.	Fenomeni d'eco	94

PARTE SECONDA: IL PRONOME

Articolo determinativo e indeterminativo

414.	L'articolo determinativo nell'italiano	99
415.	L'articolo determinativo nel vernacolo toscano	102
416.	Forme non ridotte dell'articolo in Toscana	103
417.	L'articolo determinativo nell'Italia settentrionale	104
418.	L'articolo determinativo nell'Italia meridionale	106
419.	Forme neutre dell'articolo nell'Italia meridionale	108
420.	Forme sporadiche dell'articolo nell'Italia meridionale	110
421.	Assorbimento dell'articolo nel nome	112
422.	L'articolo indeterminativo	113

Il partitivo

423.	Il partitivo articolato	115
424.	Il partitivo non articolato	116
425.	Mancanza del partitivo	118
426.	Altri modi d'espressione del partitivo	118

Il pronome possessivo

427. Il pronome possessivo nell'Italia centrale	p.	120
428. Il pronome possessivo nell'Italia settentrionale		122
429. Il pronome possessivo nell'Italia meridionale		123
430. Forme enclitiche del pronome possessivo		124
431. Posizione del possessivo		126
432. Uso dell'articolo col possessivo		127
433. Sull'uso del possessivo		129

Il pronome personale

A) FORME SOGGETTIVE TONICHE

434. La prima persona singolare		131
435. La seconda persona singolare		132
436. La terza persona singolare nell'Italia centrale		132
437. La terza persona singolare nell'Italia settentrionale e meridionale		133
438. Le due prime persone del plurale		134
439. La terza persona plurale nell'Italia centrale		135
440. La terza persona plurale nell'Italia settentrionale e meridionale		135

B) FORME OGGETTIVE TONICHE

441. Le forme toscane		136
442. Le forme settentrionali e meridionali		137
443. Il tipo <i>meco</i> (<i>teco</i> ecc.)		139

C) FORME SOGGETTIVE PROCLITICHE

444. Prima persona singolare		140
445. Seconda persona singolare		141
446. Terza persona singolare		141
447. Prima e seconda persona plurale		142
448. Terza persona plurale		143
449. Il neutro		144
450. Pronome femminile usato come neutro		145
451. Generalità sull'uso del pronome soggetto atono		145

D) FORME SOGGETTIVE ENCLITICHE

452. Forme toscane e meridionali		148
453. Forme settentrionali		149

E) PRONOMI OGGETTIVI ATONI

454. Le forme delle due prime persone del singolare		151
455. La terza persona singolare (accusativo)		151

456. Il neutro della terza persona	p.	153
457. La terza persona singolare (dativo) nel toscano		154
458. La terza persona singolare (dativo) nell'Italia meridionale		155
459. La terza persona singolare (dativo) nell'Italia settentrionale		157
460. La prima persona plurale		158
461. La seconda persona plurale		161
462. La terza persona plurale (accusativo)		162
463. La terza persona plurale (dativo) nell'Italia centrale		163
464. La terza persona plurale (dativo) nell'Italia settentrionale e meridionale		164
465. Espressione pronominale del genitivo		165
466. Combinazione di più pronomi		166
467. I nessi <i>gliete</i> , <i>gliene</i> , <i>gnene</i>		168
468. Casi di uso pleonastico		169

F) COLLOCAZIONE DEL PRONOME OGGETTIVO ATONO

469. Collocazione delle forme semplici nell'italiano antico		170
470. Collocazione coll'imperativo e l'infinito		172
471. Postura enclitica nei dialetti		174
472. Combinazione di due pronomi oggettivi		176
473. Combinazioni con <i>ne</i>		178
474. Combinazioni con gli avverbi <i>ci</i> e <i>vi</i>		179
475. Combinazioni col pronome riflessivo <i>si</i>		180
476. Combinazioni di tre elementi		180

G) FORME ALLOCUTIVE

477. <i>Tu</i> e <i>voi</i>		181
478. Forme di cortesia alla terza persona		182

Il pronome riflessivo

479. Le forme <i>se</i> e <i>si</i>		184
480. La forma <i>seco</i>		186
481. Costruzione riflessiva con valore di passivo		186
482. Funzioni speciali della forma riflessiva		187
482-a. Soppressione del pronome riflessivo		189

Il pronome relativo

483. Le forme toscane		191
484. Pronome relativo retto da preposizione		193
485. Genitivo e dativo del pronome relativo		194
486. Forme dialettali		195
487. Sull'uso sintattico del pronome relativo		196

Il pronome interrogativo

488. Le forme toscane	p.	198
489. Forme dialettali		199
490. Usi particolari del pronome interrogativo		201

Il pronome dimostrativo

491. Forme aggettivali toscane		202
492. Forme sostantivali toscane		204
493. Forme dialettali settentrionali		205
494. Forme dialettali meridionali		207
495. I pronomi rafforzativi <i>stesso</i> e <i>medesimo</i>		209
496. Le forme <i>desso</i> , <i>esso</i> e <i>testo</i>		210

Pronomi indefiniti

497. Il concetto di 'alcuno'		213
498. Il concetto di 'nessuno'		215
499. Il concetto di 'niente'		217
500. Il tipo <i>ogni</i>		219
501. Il tipo <i>ciascuno</i> e <i>catuno</i>		220
502. Il tipo <i>covelle</i> (<i>chivelle</i>)		221
503. Generalizzazione a mezzo di <i>che</i>		222
504. Generalizzazione a mezzo di <i>-unque</i>		222
505. Generalizzazione a mezzo di espressioni verbali al congiuntivo		223
506. Il concetto di 'altro'		223
507. Uso di <i>tanto</i>		224
508. Uso di <i>quanto</i>		225
509. Uso di <i>tale</i> e di <i>quale</i>		226
510. Il tipo <i>tamanto</i> (<i>tamagno</i>)		227
511. Altre espressioni per 'taluno' e 'alcuno'		228
512. Il concetto di 'tutto'		228
513. Il tipo 'nescio quid'		229
514. L'indefinito <i>coso</i> , e simili		230
515. Il tipo <i>chi-chi</i>		230
516. <i>Uomo dice</i>		231
517. <i>Uno dice</i>		233
518. <i>Altri dice</i>		233
519. <i>Si dice</i>		233
520. <i>Dicono</i> , <i>dice</i> e simili		235

PARTE TERZA: IL VERBO

Generalità

521. Le desinenze	p.	239
522. Influsso dell'analogia		240

Ampliamento del tema

523. Il presente in <i>-isco</i> nella lingua		242
524. Forme in <i>-isco</i> e <i>-esco</i> nei dialetti		243
525. Il suffisso dialettale <i>-esco</i>		244
526. Ampliamento del tema (<i>-ejo</i>) nella coniugazione in <i>a</i>		244

L'indicativo presente

1) LE DESINENZE

527. La prima persona singolare		246
528. La seconda persona singolare		247
529. La terza persona singolare		248
530. La prima persona plurale		249
531. La seconda persona plurale		253
532. La terza persona plurale		255
533. Desinenze della forma interrogativa		257

2) MODIFICAZIONI DEL TEMA

534. Palatalizzazione della consonante finale del tema		258
535. Verbi in <i>-go</i>		259
536. Verbi in <i>-co</i>		261
537. Conguaglio tematico		261
538. Alternanze vocaliche		263
539. Oscillazioni dell'accento tonico		264

Casi particolari

540. Il presente di 'essere'		267
541. Il presente di 'avere'		272
542. Il presente di 'stare'		276
543. Il presente di 'dare'		277
544. Il presente di 'andare' (sistema <i>vado</i> : <i>andiamo</i>)		278
545. Il presente di 'ire' (sistema <i>vado</i> : <i>imo</i>)		280
546. Il presente di 'fare'		282
547. Il presente di 'potere'		282
548. Il presente di 'volere'		283
549. Il presente di 'sapere'		284

L'indicativo imperfetto

550. L'imperfetto nell'Italia centrale	p. 286
551. L'imperfetto nell'Italia settentrionale	289
552. L'imperfetto nell'Italia meridionale	290
553. L'imperfetto di 'essere'	293
554. Imperfetti d'altri verbi	294

Il congiuntivo presente

555. La flessione nella lingua letteraria	296
556. Forme peculiari alla lingua antica	297
557. Forme toscane popolari	298
558. Forme settentrionali	299
559. Forme meridionali	301

Il congiuntivo imperfetto

560. Le forme della lingua letteraria	303
561. Forme dialettali toscane	304
562. Forme settentrionali	304
563. Forme meridionali	305
564. Resti del congiuntivo imperfetto latino	306

Il passato remoto

565. Generalità su alcune desinenze	309
566. Flessione dei perfetti forti	311
567. Area di diffusione del passato remoto	312
568. Il passato remoto della coniugazione debole in <i>a</i> nell'Italia centrale	312
569. Il passato remoto della coniugazione debole in <i>a</i> nell'Italia settentrionale	315
570. Il passato remoto della coniugazione debole in <i>a</i> nell'Italia meridionale	316
571. Il passato remoto della coniugazione debole in <i>i</i> nell'Italia centrale	318
572. Il passato remoto della coniugazione debole in <i>i</i> nell'Italia settentrionale	318
573. Il passato remoto della coniugazione debole in <i>i</i> nell'Italia meridionale	319
574. Il passato remoto della coniugazione debole in <i>e</i> nell'Italia centrale	319
575. Il passato remoto della coniugazione debole in <i>e</i> nell'Italia settentrionale	320

576. Il passato remoto della coniugazione debole in <i>e</i> nell'Italia meridionale	p. 320
577. Il passato remoto in <i>-etti</i>	321
578. Passato remoto in <i>-itti</i> e <i>-atti</i>	322
579. Il passato remoto in <i>-iedi</i>	323
580. Passato remoto in <i>-abbà, -èbbà, -ibba, -ippa</i>	323
581. Forme forti in <i>-si</i>	324
582. Forme forti dal tipo latino in <i>-ui</i>	325
583. Il passato remoto di 'essere'	326
584. Il passato remoto di 'avere'	327
585. Altre forme forti del passato remoto	328
586. Forme sporadiche del perfetto	329

Il futuro

587. Il futuro in italiano e nel toscano	331
588. Il futuro nel Settentrione	332
589. Il futuro nell'Italia meridionale	333
590. Forme di futuro separabili	334
591. Il tipo <i>habeo ad cantare</i>	335
592. Forme arcaiche e sporadiche di futuro	336

Il condizionale

593. Il tipo <i>cantaría</i> (generalità)	339
594. Il tipo <i>cantaría</i> nella lingua letteraria e nei dialetti dell'Italia centrale	340
595. Il tipo <i>cantaría</i> nell'Italia settentrionale	341
596. Il tipo <i>cantaría</i> nell'Italia meridionale	341
597. Il tipo composto con <i>habui</i>	342
598. Forme analogiche (in <i>-ss-</i>)	343
599. Contaminazione di <i>cantare habebam</i> e <i>cantare habui</i>	344
600. Le forme in <i>-rr-</i>	345
601. Condizionale separabile	345
602. Il tipo di condizionale <i>cantàra, avèra</i> (generalità)	346
603. Le forme del condizionale meridionale (<i>cantara, avèra</i>)	347
604. Mancanza di condizionale	349

L'imperativo

605. La seconda persona singolare	350
606. Forme abbreviate	352
607. La seconda persona plurale	352
608. La prima persona plurale	353

609.	Forme congiuntive	p.	354
610.	Altre forme dell'imperativo		355
611.	L'imperativo negativo		356
L'infinito			
612.	Le desinenze dell'infinito (generalità)		359
613.	La desinenza <i>-are</i>		360
614.	La desinenza <i>-ēre</i>		361
615.	La desinenza <i>-ĕre</i>		361
616.	La desinenza <i>-ire</i>		362
617.	Infiniti irregolari		363
Gerundio e participio presente			
618.	Il gerundio		365
619.	Il participio presente		366
Il participio passato			
620.	Il participio debole in <i>-ato (-aito)</i>		368
621.	Il participio debole in <i>-ito</i>		369
622.	Il participio debole in <i>-uto</i>		369
623.	Participi forti in <i>-to</i>		371
624.	Participi in <i>-sto</i>		372
625.	Participi forti in <i>-so</i>		374
626.	Participi forti in <i>-ito</i>		374
627.	L'aggettivo verbale in Toscana		375
628.	L'aggettivo verbale in altre regioni		377
629.	Aggettivi usati come participi		378
Indice delle parole			383
Indice dei nomi geografici			400
Indice dei nomi di persona			401